



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

**Order Designating the Minister
for International Trade as
Minister for Purposes of
Sections 1 to 9 and Parts I and III
of the Act**

**Décret désignant le ministre du
Commerce extérieur à titre de
ministre chargé de l'application
des articles 1 à 9 et des parties I
et III de la Loi**

SI/94-8

TR/94-8

Current to September 9, 2020

À jour au 9 septembre 2020

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

NOTE

This consolidation is current to September 9, 2020. Any amendments that were not in force as of September 9, 2020 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité — règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

Cette codification est à jour au 9 septembre 2020. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 9 septembre 2020 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

Order Designating the Minister for International Trade as Minister for Purposes of Sections 1 to 9 and Parts I and III of the Act

TABLE ANALYTIQUE

Décret désignant le ministre du Commerce extérieur à titre de ministre chargé de l'application des articles 1 à 9 et des parties I et III de la Loi

Registration

SI/94-8 January 26, 1994

**NORTH AMERICAN FREE TRADE AGREEMENT
IMPLEMENTATION ACT**

**Order Designating the Minister for International
Trade as Minister for Purposes of Sections 1 to 9 and
Parts I and III of the Act**

P.C. 1994-5 January 12, 1994

His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Prime Minister, pursuant to section 11 of the *North American Free Trade Agreement Implementation Act*^{*}, is pleased hereby to designate the Minister for International Trade, a member of the Queen's Privy Council for Canada, as the Minister for the purposes of sections 1 to 9 and Parts I and III of that Act, effective January 1, 1994.

Enregistrement

TR/94-8 Le 26 janvier 1994

**LOI DE MISE EN ŒUVRE DE L'ACCORD DE LIBRE-
ÉCHANGE NORD-AMÉRICAIN**

**Décret désignant le ministre du Commerce extérieur
à titre de ministre chargé de l'application des
articles 1 à 9 et des parties I et III de la Loi**

C.P. 1994-5 Le 12 janvier 1994

Sur recommandation du premier ministre et en vertu de l'article 11 de la *Loi de mise en œuvre de l'Accord de libre-échange nord-américain*^{*}, il plaît à Son Excellence le Gouverneur général en conseil de désigner le ministre du Commerce extérieur, membre du Conseil privé de la Reine pour le Canada, à titre de ministre chargé de l'application des articles 1 à 9 et des parties I et III de cette loi, à compter du 1^{er} janvier 1994.

^{*} S.C. 1993, c. 44

^{*} L.C. 1993, ch. 44